



North America:
Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe:
Black Diamond Equipment AG
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2016

M12716_A

	[Icon]		[Icon]	
	MAX	MIN	MAX	MIN
LUMENS	500 lm	90 lm	60 lm	4 lm
DISTANCE	125 m	14 m	10 m	14 m
BURNTIME	20 h	100 h	120 h	175 h
WEIGHT	[Icon] 204 g + [Icon] 163 g = 367 g			

This product is protected by one or more of the following patents: US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1. Other patents pending.

[Icon] [EN]

INSTRUCTIONS FOR USE ICON RECHARGEABLE BATTERY

IMPORTANT: Follow all instructions carefully. Any modifications of this product will void the warranty. Misuse of this product may cause the user harm.

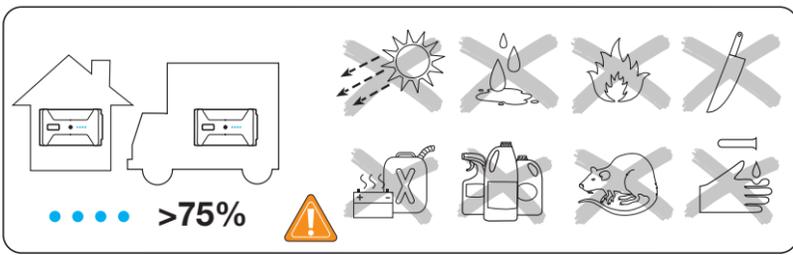
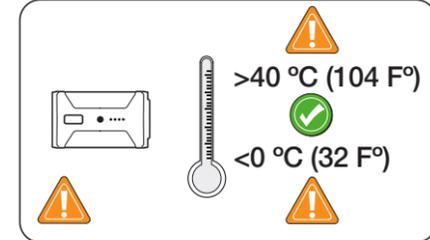
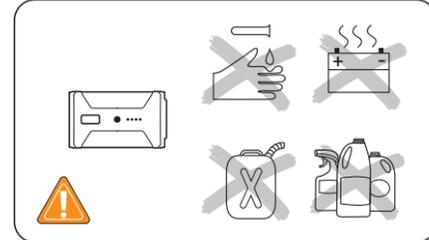
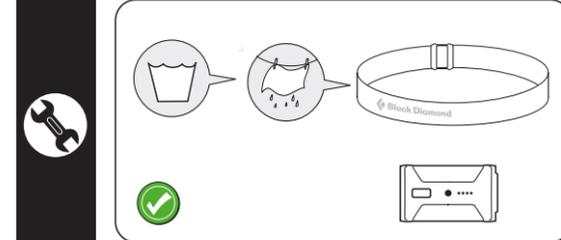
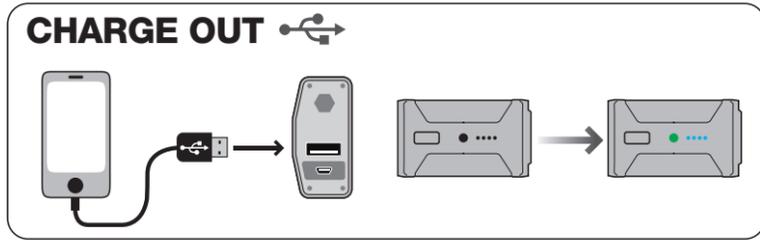
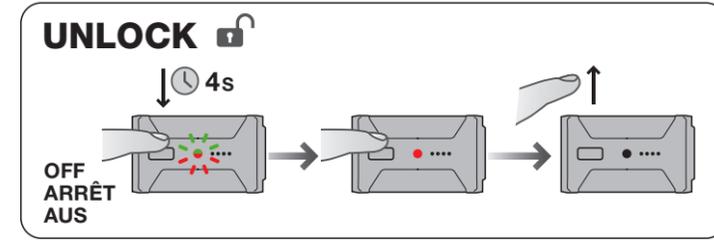
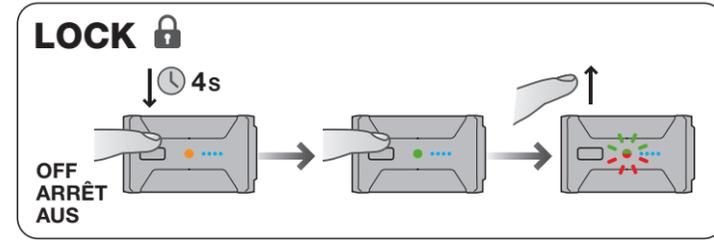
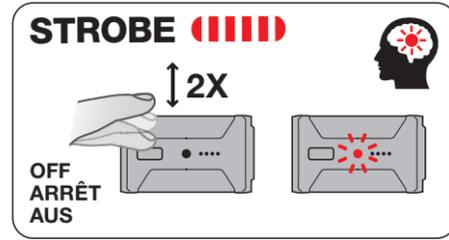
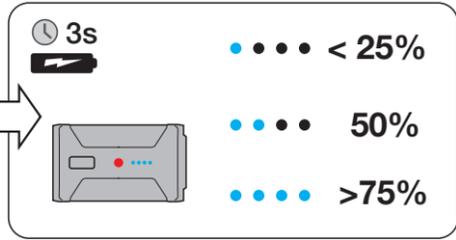
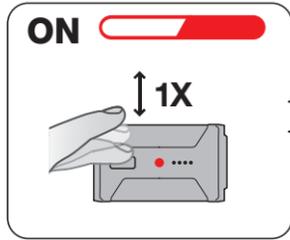
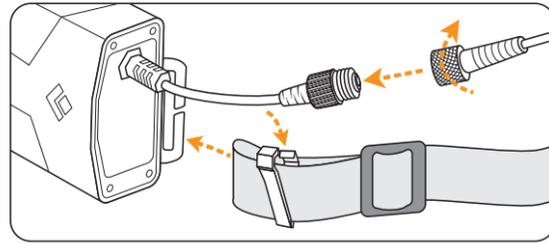
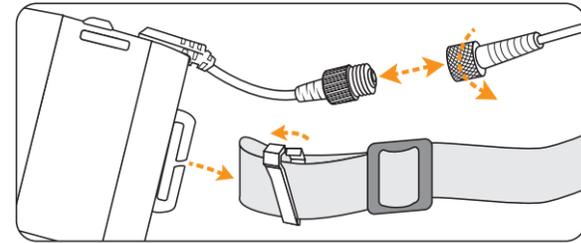
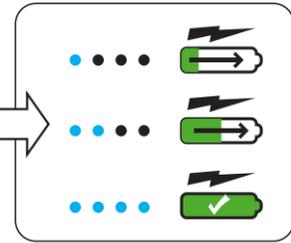
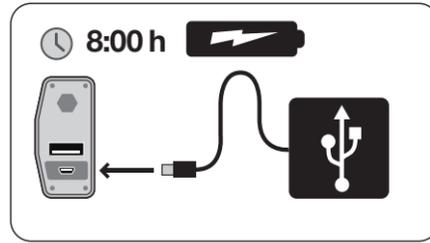
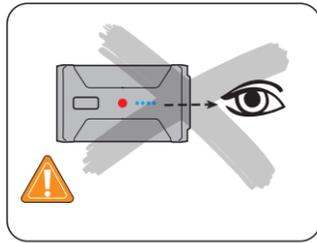
The Icon Rechargeable Battery is a power supply ideal for recharging electronic devices such as headlamps, cellphones, and GPS devices on the go. The Icon Rechargeable Battery can also be used as a power supply for the Icon Headlamp (2017 and later model only [#620629]).

BATTERY POWER:

When the headlamp is powered on, the battery meter on the back will show for 3 seconds. When all 4 blue LEDs are illuminated, the Icon Rechargeable Battery is fully charged. Two blue LEDs indicate that it is half-charged. The BPM will show the battery capacity remaining and will illuminate when the light is turned on, if brightness is adjusted, or if the charging port is utilized.

Your battery life will vary depending upon these factors:

- "Recovery time," or time when lamp has not been on.
- Temperature.



MODES USED

- Modes used.
- Brightness level of the light.

ADDITIONAL LITHIUM-ION CHARGING INFORMATION

- Charge the battery completely before initial use.
- Battery does not need to be fully discharged prior to being recharged.
- Battery will automatically stop charging when fully charged.
- It is OK to leave the "charge in" cable plugged into the Icon Rechargeable Battery. It is possible to plug a charge out cable into the USB port and charge out simultaneously, however the lithium-ion battery in the Icon Rechargeable Battery will recharge partially before it will allow power out to any devices.

Note: Do not plug the same cable into the "charge out" and "charge in" USB ports on the Icon Rechargeable Battery.

USE / MODES (See accompanying illustrations)

Charge-In Mode: (Lithium Ion Battery) Open the charging port cover and plug the micro USB cable into the Icon Rechargeable Battery and the other end into any powered USB port. A full charge may take up to 8 hours.

Charge-Out Mode: The standard USB port is used to charge out. Connect the device to be charged to the USB port or hold down the power button for two seconds. A green indicator light will come on to show that the battery is ready for charging out. If no device is connected after 1 minute, the Battery Meter LED will turn off and Charge-Out Mode will be deactivated.

STORAGE AND TRANSPORTATION (See accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE (See accompanying illustrations)

TROUBLESHOOTING

If the Icon Rechargeable Battery does not work:
 • Charge the batteries completely
 • Check that the USB cord is properly inserted
 No luck? Contact your Black Diamond Dealer or BlackDiamondEquipment.com.

SPARE PARTS

There are no user replacement parts for this headlamp other than the elastic headband and charge cord.

WARNINGS

- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12
- To reduce the risk of strangulation, do not place the headlamp straps around your neck
- Inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries
- Do not stare directly into the beam or shine it directly into others' eyes. Intense light can damage your eyes or the eyes of those around you. Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products. You are responsible for your actions and activities and for any consequences that may result from them.

LIMITED WARRANTY

We warrant for one year from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our products (Products) are free from defects in material and workmanship. For lighting products, our warranty is for three years. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty

period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims.

Warranty Exclusions:

We do not warranty Products against normal wear and tear (such as ski edge cuts and abrasions, outsole wear, etc.), unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

This Black Diamond product meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 2004/108/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

Declaration of Conformity: The Declaration of Conformity for this product may be viewed at <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio, television, cell phone or avalanche beacon reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try

to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the product and receiver.
 - Turn the product off or to a different setting.
- Industry Canada ICES-003 Compliance Label: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

[Icon] [FR]

IMPORTANT : Suivez les instructions attentivement et intégralement. Toute modification du présent produit entraîne l'annulation de la garantie. Une mauvaise utilisation de la Icon Rechargeable Battery peut être nocive pour l'utilisateur.

[Icon] NOTICE D'UTILISATION ICON RECHARGEABLE BATTERY

La Icon Rechargeable Battery est une source d'alimentation idéale pour recharger sur le terrain les appareils électroniques tels que les lampes frontales, les téléphones portables et les GPS. La Icon Rechargeable Battery peut également être utilisé comme une source d'alimentation pour la frontale Icon (2017 et modèle plus tard seulement [# 620629]).

ALIMENTATION DE LA BATTERIE/DES PILES :

Lorsque le mode d'éclairage blanc est activé, le voyant lumineux sur la partie latérale de la frontale indique l'état des piles pendant trois secondes. Quatre LEDs bleues indiquent que la Icon Rechargeable Battery est complètement chargée. Deux LEDs bleues indiquent qu'elle est chargée à moitié.

La durée de vie des piles dépend des facteurs suivants :

- "Temps de récupération," ou temps durant lequel la lampe est restée éteinte
- Température
- Modes utilisés
- Niveau d'intensité lumineuse
- Stockage des piles

INFORMATION COMPLÉMENTAIRE CONCERNANT LA CHARGE DE LA BATTERIE LITHIUM-ION

- Charger entièrement la batterie avant la première utilisation.
- La batterie ne doit pas nécessairement être complètement déchargée pour pouvoir être rechargée.
- La charge de la batterie s'arrête automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée.
- Vous pouvez laisser le câble de la batterie branché dans la Icon Rechargeable Battery. Il est possible de

connecter un câble d'appareil dans le port USB et de charger un appareil simultanément. Cependant la batterie lithium-ion de la Icon Rechargeable Battery se rechargera partiellement avant de permettre l'alimentation de tout autre appareil.

Remarque : Ne pas brancher le même câble à la fois dans les ports USB d'entrée et de sortie de la Icon Rechargeable Battery.

[Icon] UTILISATION / MODES (Voir les illustrations jointes)

Mode Mise en charge de la Icon Rechargeable Battery : ouvrez le couvercle et branchez le câble micro-USB dans la Icon Rechargeable Battery et l'autre extrémité à n'importe quel port USB. Une mise en charge complète peut durer jusqu'à 8 heures.

Mode Mise en charge des appareils : Utilisez pour cela le port USB standard. Connectez l'appareil au port USB de la Icon Rechargeable Battery. Si aucun appareil n'est connecté au bout de 1 minute, la LED du BPM s'éteint et le mode Mise en charge des appareils est désactivé.

[Icon] STOCKAGE ET TRANSPORT (Voir les illustrations jointes)

[Icon] PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN (Voir les illustrations jointes)

[Icon] EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Si votre Icon Rechargeable Battery ne fonctionne pas :

- Rechargez complètement la batterie.
- Vérifiez si le câble USB est correctement inséré.

Rien n'y fait ? Contactez votre détaillant Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

[Icon] AVERTISSEMENTS

- L'utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
 - **CAUTION:** Le présent produit émet des rayonnements optiques potentiellement dangereux. Ne pas fixer le faisceau lumineux durant son fonctionnement. Ceci peut provoquer des lésions oculaires. Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits. Vous êtes responsable de vos actes et de vos activités ainsi que de toutes conséquences pouvant en résulter.
- REMARQUE :** Cet équipement a été testé et recon-

nu conforme aux limites définies pour un dispositif numérique de Classe B, en accord avec la partie 15 de la Directive FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et peut, s'il n'est pas utilisé conformément aux instructions, provoquer des interférences nuisibles dans les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Au cas où l'équipement

créerait une interférence nuisible avec une réception radio, une télévision, un téléphone portable ou un DVA (dispositif de recherche de victimes d'avalanche), ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette interférence en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur
 Eteindre l'équipement ou utiliser un réglage différent

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'Acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Pour les lanternes, notre garantie est de trois ans. Dans le cas où l'Acheteur découvrirait un vice caché, l'Acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Ce Produit sera réparé ou échangé gratuitement. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Exclusions de garantie :

Sont exclus de cette Garantie l'usure normale du Produit (rayure et abrasion des carres, usure des semelles, etc.), les modifications ou les transformations non autorisées, l'utilisation incorrecte, l'entretien inadéquat, les accidents, l'emploi abusif, la négligence, les dommages, ou l'utilisation du Produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. La présente Garantie vous confère des droits spécifiques et ne fait pas obstacle à l'application de la garantie légale prévue par le Code Civil. À l'exception des clauses expressément décrites dans la présente Garantie, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects, accessoires, ou autres types de dommages découlant ou résultant de l'utilisation du Produit. La présente Garantie exclut toute autre garantie, explicite ou implicite, notamment, mais non limitativement, toute garantie de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier (certains États/juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ni la restriction de garantie implicite. Par conséquent, les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner).

Cette lanterne Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 2004/108/EC et le Directive RoHS 2011/65/EU. Industrie Canada ICES-003 Étiquette de Conformité: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

[Icon] [DE]

WICHTIG: Halten Sie sich genau an die folgenden Anweisungen. Jegliche Modifikationen an diesem Produkt setzen die Garantie ausser Kraft. Ein Missbrauch der Icon Rechargeable Battery kann zu Verletzungen führen.

[Icon] GEBRAUCHSANLEITUNG ICON RECHARGEABLE BATTERY

Die Icon Rechargeable Battery bietet eine Stromversorgung zum Aufladen von elektronischen Geräten wie Stirnlampen, Mobiltelefonen und GPS-

Die Icon Rechargeable Battery kann auch als Stromversorgung für die Icon Stirnlampe verwendet werden (nur 2017 und später Modell [# 620629].)

BATTERIELEISTUNG:

Wird die Stirnlampe im normalen Modus eingeschaltet, zeigt der Batterieleistungsmesser an der Seite für 3 Sekunden den Batteriestatus an. Leuchten alle 4 blauen LEDs, ist die Icon Rechargeable Battery vollständig aufgeladen. Zwei blaue LEDs zeigen an, dass sie zur Hälfte aufgeladen ist.

Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:

- „Erholungszeit“ bzw. die Zeit, während der die Lampe nicht in Betrieb war
- Temperatur
- verschiedene Modi
- Helligkeitsstufe
- Aufbewahrung der Batterien

WEITERE INFORMATIONEN ZUM LADEN DER LITHIUM-IONEN-BATTERIE

- Laden Sie die Batterie vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Es ist nicht erforderlich, die Batterie vor dem erneuten Aufladen vollständig zu entladen.
- Der Ladevorgang wird automatisch beendet, sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist.
- Das Ladekabel zum Laden der Icon Rechargeable Battery kann an dieser angeschlossen bleiben. Es ist möglich, gleichzeitig ein Ladekabel zum Laden anderer Geräte an den USB-Anschluss anzuschliessen und andere Geräte aufzuladen. Erst wird jedoch zuerst die Lithium-Ionen-Batterie der Icon Rechargeable Battery teilweise aufgeladen, bevor andere Geräte aufgeladen werden können.
- Hinweis:** Schliessen Sie nicht beide Enden desselben Kabels in die USB-Anschlüsse zum Laden und Entladen der Icon Rechargeable Battery an.

MODI

(Siehe Abbildungen)

Laden: (Lithium-Ionen-Batterie) Öffnen Sie die Klappe der Ladestation und schliessen Sie das Micro-USB-Kabel an die Icon Rechargeable Battery an und das andere Ende an einen beliebigen USB-Anschluss. Ein vollständiger Ladevorgang kann bis zu 8 Stunden in Anspruch nehmen.

Laden anderer Geräte: Zum Laden anderer Geräte wird der standardmäßige USB-Anschluss verwendet. Schliessen Sie das Gerät an den USB-Anschluss an. Wird innerhalb von 1 Minute kein Gerät angeschlossen, schaltet sich die Batterieleistungsmesser-LED ab und der Modus zum Laden anderer Geräte wird deaktiviert.

LAGERUNG UND TRANSPORT

(Siehe Abbildungen)

PFLEGE UND WARTUNG

(Siehe Abbildungen)

FEHLERBEHEBUNG

Wenn die Icon Rechargeable Battery nicht funktioniert:

- Lädt die Batterien vollständig auf.
- Überprüfen Sie, dass das USB-Kabel vollständig eingesteckt ist.

Kein Erfolg? Wenden Sie sich an Ihren Black Diamond-Händler oder an BlackDiamondEquipment.com.

WARNHINWEISE

- Eine berechtigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.
- ACHTUNG:** Dieses Produkt erzeugt eine möglicherweise schädliche optische Strahlung. Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl der Lampe. Dies kann Schäden an den Augen verursachen. Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen sowie für alle daraus resultierenden Konsequenzen selbst verantwortlich.
- HINWEIS:** Dieses Produkt wurde getestet und erfüllt die gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften für digitale Geräte der Klasse B festgelegten Grenzwerte. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen Störungen bieten, wenn das Produkt in einem Wohngebiet genutzt wird. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und emittiert Hochfrequenzstrahlung und kann sich bei einer

nicht den Anweisungen entsprechenden Verwendung negativ auf den Funkverkehr auswirken. Der Hersteller übernimmt jedoch keine Garantie für eine absolute Störungsfreiheit bei jeder Installation. Falls dieses Gerät Funkstörungen im Radio-, Fernseh-, Mobilfunk oder LVS-Geräteempfang verursacht (überprüfen Sie dies durch Ein- und Ausschalten des Geräts), können Sie diese Funkstörungen möglicherweise wie folgt beheben:

- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

- Schalten Sie das Produkt aus oder verwenden Sie eine andere Einstellung.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat (Käufer) für ein Jahr ab Kaufdatum, dass unsere Produkte (Produkte) frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind. Die Garantie für unsere Laternen beträgt drei Jahre ab Kaufdatum. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an unsere Retourenabteilung schicken. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäss dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern.

Gewährleistungsausschluss:

Wir bieten keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiss unserer Produkte (Beschädigung oder Abnutzung der Skikanten, Abnutzung von Schuhsohlen usw.). Bei unerlaubten Veränderungen, unsachgemässer Verwendung und Wartung sowie bei Unfällen, Missbrauch, Vernachlässigung, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck verwendet wird, für den es nicht entwickelt wurde, ist jegliche Haftung ausgeschlossen. Gemäss dieser Gewährleistung haben Sie bestimmte Rechte, die je nach Land, Staat oder Provinz variieren können. Über die in dieser Gewährleistung ausdrücklich aufgeführte Haftung hinaus übernehmen wir keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung unserer Produkte entstehen. Diese Gewährleistung gilt anstelle aller anderen Gewährleistungen, ausdrücklich oder stillschweigend, einschliesslich aber nicht begrenzt auf die implizierte Gewährleistung für die Handelsüblichkeit oder die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck. (Einige Länder, Staaten oder Provinzen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden nicht zu, sodass die obengenannten Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht oder nicht in vollem Umfang zutreffen.)

Diese Black Diamond-Laterne erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2004/108/EEC-Richtlinie und der RoHS Direktive 2011/65/EU. ICES-003-Konformitätsskennzeichnung der kanadischen Industrie: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

【IT】

IMPORTANTE: Seguire tutte le istruzioni molto attentamente. Qualunque modifica del prodotto annulla la garanzia. Un utilizzo scorretto della Icon Rechargeable Battery potrebbe causare danni all'utente.

ISTRUZIONI PER L'USO

ICON RECHARGEABLE BATTERY

La Icon Rechargeable Battery è un carica batterie portatile ideale per ricaricare apparecchi elettronici come frontali, cellulari e dispositivi GPS. La Icon Rechargeable Battery puó essere utilizzato anche come fonte di energia per la frontale Icon (2017 e piú nuovo modello esclusivo [# 620629].)

BATTERIA:

Quando la frontale è in modalità luce bianca, l'indicatore di batteria sul lato della frontale diventerà per 3 secondi. Quando tutti e quattro i LED blu sono accesi, la Icon Rechargeable Battery è totalmente carica. Due LED blu indicano che il dispositivo è a metà della carica.

La durata della batteria varia a seconda dei seguenti fattori:

- “Recovery time” o periodo di inutilizzo

- Temperatura
- Modalità utilizzate
- Livello di intensità scelto

- Modalità di conservazione delle batteria

INFO PER IL CARICAMENTO DELLA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

- Caricare completamente la batteria prima di utilizzarla per la prima volta.

- La batteria non deve essere completamente scarica per essere ricaricata.

- La batteria smette automaticamente di caricarsi quando è totalmente carica.

- E' possibile lasciare inserito il cavo di carica nella Icon Rechargeable Battery. Si puo' attaccare un cavo per caricare nella porta USB e caricare simultaneamente un dispositivo esterno; tuttavia la batteria agli ioni di litio della Icon Rechargeable Battery si caricherà parzialmente prima di rilasciare energia a qualunque dispositivo.

- Nota bene:** Non inserire lo stesso cavo nelle porte USB "charge out" e "charge in" USB della Icon Rechargeable Battery.

MODALITA

(vedere le illustrazioni allegate)

Modalità Charge-In: (batteria agli ioni di Litio) apri lo sportellino e inserisci la micro USB nella Icon Rechargeable Battery e l'altra estremità in qualunque porta USB. Per arrivare ad una carica totale potrebbero volerci fino a 8 ore.

Modalità Charge-Out: La porta USB standard deve essere utilizzata per caricare. Collega il dispositivo alla porta USB. Se dopo 1 minuti non viene collegato alcun dispositivo, il LED dell'Indicatore di Carica si spegne e la modalità Charge-Out si disattiva.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

(Vedere le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE

(Vedere le illustrazioni allegate)

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se la Icon Rechargeable Battery non funziona:

- Carica completamente le batterie

- Controlla che il cavetto USB sia inserito correttamente Non hai avuto fortuna? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond Dealer o visita il sito BlackDiamondEquipment.com.

AVVERTENZE

- Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo del prodotto da parte di bambini al di sotto dei 12 anni

- ATTENZIONE:** Questo prodotto puo' emettere radiazioni ottiche pericolose. Non fissare la lampada quando è in funzione. Puo' essere pericoloso per gli occhi. Black Diamond Equipment non è responsabile per conseguenze dirette, indirette o accidentali e per qualunque altro tipo di danno derivante dall'utilizzo dei suoi prodotti. Sei responsabile per le tue azioni e per qualunque conseguenza che da esse ne derivi.

NOTA BENE: Questo prodotto è stato testato ed è stato provato che rispetta i limiti per un dispositivo digitale di Classe B, secondo quanto stabilito dalla Parte 15 delle FCC Rules. Questi criteri sono stati stabiliti per fornire un'adeguata protezione contro possibili interferenze pericolose in una installazione residenziale. Questo prodotto genera, utilizza e puo' emettere energia in radio frequenza e, se non viene utilizzato secondo le istruzioni fornite, puo' interferire in maniera pericolosa con le comunicazioni via radio. Tuttavia, non c'è garanzia che interferenze di questo tipo non possano accadere in una particolare installazione. Se il prodotto interferisce con radio, televisione, cellulare o con la rizione dell'artva, che puo' essere causato dall'accensione e spegnimento del dispositivo, l'utente deve cercare di correggere l'interferenza adottando una delle seguenti misure:

- Aumentare la distanza tra il prodotto e il ricevitore.

- Spegnere il prodotto o settarlo su un'impostazione differente.

GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo nei confronti di un originale acquirente, che i nostri prodotti sono esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione. Per le lampade la nostra garanzia è di 3 anni. Se l'acquirente scopre un difetto, deve spedire il prodotto al luogo d'acquisto. Nel caso ciò non sia possibile, deve rispedire a noi il prodotto all'indirizzo fornito. Il prodotto sarà riparato e sostituito a nostra discrezione. Questa è l'estensione della nostra responsabilità nell'ambito di questo tipo di garanzia, e dopo il termine del periodo di applicazione della garanzia, questa responsabilità si esaurisce. Ci riserviamo il diritto di richiedere prove dell'acquisto per tutti i reclami esercitati nell'ambito della

garanzia.

Esclusioni di garanzia:

Non garantiamo i nostri prodotti per quanto riguarda il normale logorio (tagli nelle lamine e abrasioni, logorio delle suole esteriori, etc...) modifiche o alterazioni non autorizzate, utilizzo improprio, impropria manutenzione, incidenti, negligenza, danni, o se il prodotto è utilizzato per fini per i quali non è stato progettato. Questa garanzia fornisce il cliente di specifici diritti legali; inoltre egli può essere soggetto ad altri diritti che variano da stato a stato. Eccetto i casi citati in tale garanzia, la Black Diamond non è responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali o di altro tipo derivanti dall'utilizzo del prodotto. Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, implicite o esplicite, incluse, ma non limitate a, implicite garanzie di commerciabilità o idoneità per scopi particolari (alcuni stati non permettono l'esclusione o limitazione di danni incidentali/conseguenziali oppure permettono limitazioni alla durata di una garanzia implicita. In tutti questi casi le sovracitate esclusioni non sono valide.)

Questa lampada Black Diamond soddisfa i requisiti della Direttiva EMC (electromagnetic compatibility) 2004/108/EC e il Direttiva RoHS 2011/65/EU. Industry Canada ICES-003 Compliance Label: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

【ES】

IMPORTANTE: Obedece con atención todas las instrucciones. Cualquier modificación que se le haga a este producto anulará la garantía. Un uso inapropiado de la estación de carga Icon Rechargeable Battery puede causar daños al usuario.

ISTRUCCIONES DE USO

ICON RECHARGEABLE BATTERY

La Icon Rechargeable Battery es una fuente a alimentación ideal para recargar sobre la marcha aparatos electrónicos como linternas frontales, teléfonos móviles y receptores GPS. La Icon Rechargeable Battery también se puede utilizar como una fuente a alimentación para la linterna frontal Icon (2017 y más nuevo modelo exclusivo [# 620629]).

BATERÍA DE CARGA:

Cuando se enciende la linterna en modo de luz blanca, el indicador de carga de un lado de la linterna se encenderá durante 3 segundos. Cuando estén iluminados los 4 LEDs azules, la Icon Rechargeable Battery estará completamente cargada. Dos LEDs azules indicarán media carga.

La vida de tus baterías variará en función de los siguientes factores:

- Del “tiempo de recuperación,” o tiempo que lleve apagada la linterna
- De la temperatura
- De los modos de alumbrado que se usen
- Del nivel de intensidad de la luz
- Del lugar donde se guarden las baterías

INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE CARGA DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

- Antes de su primer uso, carga la batería por completo
- No hace falta que la batería esté completamente descargada antes de volver a cargarla
- La batería dejará automáticamente de cargarse cuando esté cargada por completo.
- No pasa nada por dejar enchufado en la estación de carga el cable de cargar la batería. Puede enchufarse un cable en el puerto USB para cargar un aparato y cargar simultáneamente la batería de iones de litio de la Icon Rechargeable Battery, sin embargo dicha batería deberá recargarse parcialmente antes de que pueda comenzar a cargar cualquier aparato.
- Nota:** no puentes con el mismo cable el puerto USB y el puerto micro USB de la Icon Rechargeable Battery.

USO / MODOS

(consulta las ilustraciones de este folleto)

Para cargar la batería: (batería de iones de litio) Abre la tapa de los puertos de carga y enchufa el cable micro USB en la Icon Rechargeable Battery, y el otro extremo en cualquier puerto USB. Una carga completa puede llevar hasta 8 horas.

Para cargar aparatos: Para cargar aparatos se usa el puerto USB estándar. Conecta el aparato al puerto USB. Si no se conecta aparato alguno en 1 minuto, el LED indicador de carga se apagará y se desactivará el modo de cargar aparatos.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

(Consulta las ilustraciones de este folleto)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

(Consulta las ilustraciones de este folleto)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la Icon Rechargeable Battery no funciona:

- Carga por completo la batería

- Comprueba que el cable USB esté bien enchufado

¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor de Black Diamond o con BlackDiamondEquipment.com.

ADVERTENCIAS

- Un adulto responsable debe supervisar su uso por niños menores de 12 años

- PRECAUCIÓN:** Este producto emite una radiación óptica que puede ser peligrosa. No dirijas la vista a la luz que emite la linterna, pues puede ser dañina para tus ojos. Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias, sean estas directas, indirectas o accidentales, ni de cualquier otro tipo de daño que se produzca como consecuencia del uso de sus productos. Tú eres el responsable de tus actos y actividades, así como de cualesquiera consecuencias que puedan derivarse de ellos.

NOTA: Este producto ha sido probado y se ha visto que cumple con las limitaciones para instrumentos digitales de clase B, conforme a la Parte 15 de la reglamentación FCC. Estas limitaciones están creadas para ofrecer una protección razonable frente a interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este producto genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se usa conforme a las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no vayan a ocurrir interferencias en una instalación concreta. Si el producto llegara a causar interferencias dañinas en radio, televisión, teléfonos móviles o transmisores de recepción de avalanchas, lo cual puede determinarse apagando y volviendo a encender el equipo, se exhorta al usuario a que trate de corregi la interferencia tomando una o varias de las medidas siguientes:

- Aumentar la separación entre el producto y el receptor.

- Apagar el producto o cambiarle los ajustes.

GARANTÍA LIMITADA

Garantizamos por un año desde la fecha de compra y sólo al comprador original (Comprador) que nuestros productos (Productos) están libres de defectos tanto de material como de montaje. Para las linternas nuestra garantía es de tres años. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, el Comprador debe devolver el producto al lugar donde lo compró. Si eso no fuera posible, que nos devuelva el Producto a nosotros a la dirección indicada. El Producto será reparado o sustituido a nuestro criterio. Este es el alcance de nuestra responsabilidad bajo esta garantía y, cuando expire el periodo de garantía aplicable, se extinguirá dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho de requerir justificante de compra para cualquier reclamación relativa a la garantía.

Exclusiones de la garantía:

Nuestra garantía no cubre el desgaste y arañazos normales (como cortes y abrasiones con los cantos de los eskuís, desgaste de las suelas, etc.), modificaciones o alteraciones no autorizadas, uso impropio, mantenimiento impropio, mal uso, negligencia, daños o si el Producto se usa para un propósito para el que no fue diseñado. Esta garantía te otorga derechos legales específicos y puedes tener también otros derechos que varían según el estado. Salvo en los casos expresamente mencionados en esta garantía, no seremos responsables por daños directos, indirectos, accidentales o de otro tipo que resulten del uso del Producto. Esta garantía reemplaza a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluidas, pero no limitadas a, garantías implícitas de cualidad de ser comercializado o ser apto para una finalidad determinada (algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños o accidentales o sobrevenidos, o permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que es posible que las exclusiones arriba indicadas no se apliquen en tu caso).

Esta linterna Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2004/108/EC y las Directiva RoHS 2011/65/EU. Etiqueta de conformidad Industry Canada ICES-003: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

日本語

ブラックダイヤモンド アイコンリチャージャブルバッテリー取扱説明書

※製品をご使用前に必ず取扱説明書をお読み下さい。

重要

以下の取扱説明書を良く読み、正しくお使い下さい。本製品にいかなる改造を加えても保証の対象外となります。また、誤った使い方により、ユーザーが損害を被るおそれがあります。

アイコンリチャージャブルバッテリーは外出先でヘッドランプ、携帯電話、GPS 等を充電するのに最適なパワーサプライです。また、2017 年以降のアイコンヘッドランプ（メーカー品番 #620629 のみ）のパワーサプライとしても使用できます。

電池残量

ヘッドランプを点灯させると、背面の電池残量メーター (BPM) が 3 秒間点灯します。青い LED が 4 個点灯している時は満充電状態です。青い LED が 2 個点灯している時は電池残量が半分です。ヘッドランプを点灯して調光している時や、他機器を充電している時も、BPM が数秒間点灯して電池残量を表します。

電池寿命は下記の要素に左右されます：

- 前回の使用から経過した時間
- 気温
- 点灯モード
- 照度

リチウムイオン充電池に関する追加情報

- 初めて使用する前に満充電して下さい。
- 再充電する前に完全に放電する必要はありません。
- 満充電されると自動的に充電が終了します。
- 本製品に充電ケーブルを接続したままでも問題ありません。本製品を充電している間も他の機器に充電することができますが、リチウムイオン充電池にある程度充電されている必要があります。
- 注意**：1 本の USB ケーブルを本製品の出力ポートと入力ポートに同時に接続しないで下さい。

使い方 / モード

（該当イラストを参照）

入力モード（リチウムイオン充電池を充電）：充電ポートのカバーを開き、USB ケーブルのマイクロ端子を接続し、残りの端子を USB 機器に接続して下さい。満充電には最大 8 時間掛かります。

出力モード（他機器を充電）：出力にはスタンダード USB ポートを使用します。充電したい機器を USB ポートに接続し、スイッチを 2 秒間押しして下さい。充電可能な時は緑のインジケータが点灯します。機器が 1 分間接続されていないとインジケータは消灯し、出力モードは終了します。

保管と運搬

（該当イラストを参照）

手入れとメンテナンス

（該当イラストを参照）

トラブルシューティング

本製品が正常に作動しない時は下記の点を点検して下さい。

- 充電池は充電されていますか。
- USB ケーブルは正しく接続されていますか。
- 上記の点検を行っても作動しない場合は、ご購入店または輸入代理店にお問い合わせ下さい。

警告

- 12 歳以下の子供が使用する場合は、責任ある大人の監督が必要 です。
- 首締めの危険を避けるために、ヘッドランプを首にぶら下げないで下さい。
- 使用前にはヘッドランプが正常に機能することを確認してください。重要な場面で使用する場合は、予備の照明と十分な予備電池を携行してください。
- ライトを直接覗いたり、他人の目を照らしたりしないで下さい。強烈な照明は、自分や周りの人の目にダメージを与えるおそれがあります。

ブラックダイヤモンドイクイップメント社は製品を使用したことにより発生した直接的、間接的、突発的、その他いかなる種類の損害に関してもし責任を負いません。ユーザーは自分自身の行動、活動、およびそれらに起因する結果に対して責任を負います。

限定的製品保証

弊社は第一購入者に限り、製品の原材料と製造上の不具合に対して購入日から 1 年間、無償の製品保証をいたします。ヘッドランプとランタンについては 3 年間の製品保証をいたします。製品の不具合が発生した場合、購入者は販売店へ製品をお持ち込みください。販売店へのお持ち込みが困難な場合は輸入代理店へ連絡をしてお送りください。弊社の裁量により製品の交換又は修理の対応を行います。それをもってこの製品保証の責務を終了するものとし、製品に適用された保証期間の終了をもってすべての責務を終えるものとなります。弊社は全ての保証請求に対して第一購入者であることの証明を求める権利を有します。

保証対象外事項

弊社は製品の通常使用による損耗や傷（スキージョッジの傷や摩耗、アウトソールの消耗など）、メーカーが認めない改造や修正、不適切な使い方、不適切なメンテナンス、事故、誤使用、ユーザーの過失による破損、ダメージ、あるいは製品の用途に合わない目的外使用等については保証の対象外といたします。この保証は、第一購入者に特定の権利を与え、また別の権利も与える可能性があります。それは国により異なります。弊社はこの保証で明確に述べられた事項を除き、製品の使用方法、またはその結果生じる損害に対して、直接的であるか、間接的であるか、付带的であるか、他の種類のダメージであるかに関わらず責任を負いません。この保証は他の保証（明言的であるか、含蓄的であるか、暗黙的であるか、含蓄的であるか、非限定的であるか、市場性あるいは特定の目的に適合する含蓄的であるかという保証）の代わりとなるものです（一部の国では除外事項、付带的あるいは重大なダメージに対する限定、含蓄的保証期間の限定を認められません）、その場合は上述の除外事項は第一購入者に対して適用されません。

本製品は EMC (電磁両立性) 指令 (204/108/EC) および RoHS 指令 (2011/65/EU) の要求に適合しています。

適合宣言書：本製品の適合宣言書は下記 URL にてご覧いただけます。

http://blackdiamondequipment.com/DOC

注意：本製品は FCC 規則パート 15 に定められたクラス B デジタル機器に関する規制要件の試験に合格し、同規則に準拠することが証明されています。これらの規制要件は、住宅に設置する際、有害な干渉から適切に保護するために定められています。本製品は無線周波数帯域のエネルギーを発生し利用するもので、これを放射する場合もあります。また、本取扱説明書の指示に従って設置および利用しない場合、無線通信に有害な干渉をもたらす場合があります。ただし、特定の設置方法において干渉が発生しないという保証はありません。本製品がラジオ、テレビ、携帯電話、アバランチピーコンの受信に有害な干渉をもたらす場合（これは本製品の電源をオン / オフすることにより判断できます）次の方法で干渉の解決を試されることを推奨いたします。

- 本製品と他の機器との距離を離して下さい。
- 本製品の電源を切るか、設定を変更して下さい。

カナダ産業省 ICES-003 適合：CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

<p>ブラックダイヤモンド日本総代理店</p> <p>株式会社ロスタロウ</p> <p>〒350-2213</p> <p>埼玉県鶴ヶ島市御旗1386-6</p> <p>TEL：049-271-7113(ユーザーサポート)</p> <p>e-mail：info@lostarrow.co.jp</p> <p>www.lostarrow.co.jp</p> <p>(ブラックダイヤモンドのウェブサイト)</p> <p>www.blackdiamondequipment.com</p>	
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--